

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1999 Nr. 199

---

---

A. TITEL

*Internationale Koffieovereenkomst, 1994;  
Londen, 30 maart 1994*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1994, 196. Zie voor de ondertekening *Trb.* 1994, 196 en *Trb.* 1995, 112.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1995, 112.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1995, 248.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1995, 112 en *Trb.* 1995, 248<sup>1)</sup>.

Behalve de aldaar genoemde staten hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 39, tweede lid, van de Overeenkomst een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Finland . . . . .	26 september 1995
Togo . . . . .	13 oktober 1995
Portugal . . . . .	8 februari 1996
Frankrijk . . . . .	29 maart 1996
Duitsland . . . . .	2 mei 1996
Costa Rica . . . . .	15 mei 1996
de Centraal-Afrikaanse Republiek . . . . .	21 mei 1996
Griekenland . . . . .	11 juni 1996
Colombia . . . . .	14 juni 1996

de Dominicaanse Republiek . . . . .	23 augustus 1996
Honduras . . . . .	13 september 1996
Guatemala . . . . .	2 oktober 1996
Ghana . . . . .	18 september 1997
Madagascar . . . . .	8 mei 1998
Benin . . . . .	18 augustus 1999

<sup>1)</sup> Tanzania heeft op 18 september 1995 de akte van bekrachtiging nedergelegd en niet op 21 september 1995 zoals abusievelijk in *Trb.* 1995, 248 vermeld.

#### F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1995, 112 en *Trb.* 1995, 248.

Behalve de aldaar genoemde staten hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 41, tweede lid, van de Overeenkomst een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Haiti . . . . .	3 januari 1996
Mexico <sup>1)</sup> . . . . .	9 februari 1996
Zimbabwe . . . . .	28 juni 1996
Kameroen . . . . .	30 juli 1996
Oostenrijk . . . . .	28 augustus 1996
Vietnam . . . . .	14 oktober 1996
de Filipijnen. . . . .	18 november 1996
Nicaragua . . . . .	24 maart 1997

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaring:

“In acceding to the 1994 International Coffee Agreement, the Government of the United Mexican States does so without prejudice to the international agreements on this subject to which it is a party, including the World Trade Organization.”

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1995, 112 en *Trb.* 1995, 248.

De uittreding van Trinidad en Tobago is op 25 juni 1997 van kracht geworden.

#### I. OPZEGGING

De volgende staat heeft in overeenstemming met artikel 44 van de Overeenkomst een kennisgeving van uittreding uit de Overeenkomst aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties gedaan:

Trinidad en Tobago . . . . .	27 maart 1997
------------------------------	---------------

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1994, 196, *Trb.* 1995, 112 en *Trb.* 1995, 248.

De Internationale Koffieraad heeft op 27 september 1996, overeenkomstig artikel 40, tweede lid, van de Overeenkomst besloten de tijdslimiet voor het nederleggen van de akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring door de regeringen die de Overeenkomst voorlopig toepassen, te verlengen tot 25 september 1997.

Eveneens op 27 september 1996 heeft de Internationale Koffieraad besloten de tijdslimiet voor het nederleggen van de akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring door de regeringen die de Overeenkomst voorlopig toepassen, te verlengen tot 25 september 1997.

Voorts heeft de Internationale Koffieraad op dezelfde datum overeenkomstig artikel 41 van de Overeenkomst besloten de tijdslimiet voor het nederleggen van de akten van toetreding te verlengen tot 31 maart 1997.

De Internationale Koffieraad heeft op 26 september 1997, overeenkomstig artikel 40, tweede lid, van de Overeenkomst besloten de tijdslimiet voor het nederleggen van de akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring door de regeringen die de Overeenkomst voorlopig toepassen, te verlengen tot 25 september 1998.

De Internationale Koffieraad heeft op 25 september 1998, overeenkomstig artikel 40, tweede lid, van de Overeenkomst besloten de tijdslimiet voor het nederleggen van de akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring door de regeringen die de Overeenkomst voorlopig toepassen, te verlengen tot 30 september 1999.

De Internationale Koffieraad heeft op 24 september 1999, overeenkomstig artikel 40, tweede lid, van de Overeenkomst besloten de tijdslimiet voor het nederleggen van de akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring te verlengen tot 30 september 2000, onder aanname dat de Overeenkomst zal worden verlengd ingevolge de bepalingen van resolutie 384 van 21 juli 1999.

Op 21 juli 1999 heeft de Internationale Koffieraad een resolutie aangenomen ter verdere verlenging van de onderhavige Overeenkomst. Tekst en vertaling van deze resolutie luiden als volgt:

**Resolution number 384**

**(Approved at the Second Plenary Meeting, 21 July 1999)**

**Extension of the International Coffee Agreement 1994**

Whereas:

The International Coffee Agreement 1994 is due to expire on 30 September 1999;

With a view to strengthening the structures of the International Coffee Organization to bring them more in line with the current needs of

the world coffee economy, Members have recognized the necessity of providing for greater participation of the private sector in the work of the Organization. To this effect they deem it useful to establish an international coffee conference and a private sector consultative board. Furthermore, they consider it important to create appropriate instruments to give impetus to the promotion of coffee consumption and to improve the system of statistics of the Organization;

It is accepted that measures are needed to address these matters; and

It is considered that the International Coffee Agreement should be extended to maintain the International Coffee Organization as a forum for international cooperation on coffee matters and to allow time for the negotiation of a new Agreement to incorporate the measures referred to above, without prejudice to their initial introduction through Resolutions of the International Coffee Council,

#### The International Coffee Council

Resolves:

1. That the International Coffee Agreement 1994 shall be extended for a period of two years from 1 October 1999 to 30 September 2001.

2. That the Council shall endeavour as soon as possible, but in any case not later than 30 September 1999, to take measures to establish an international coffee conference, and to provide for participation of the private sector in the work of the Organization and for the promotion of coffee consumption. The Council shall also endeavour to take measures as soon as possible with respect to the improvement of the system of statistics.

3. That a Negotiating Group shall be established, open to all Members, with a view to finalizing the draft of a new International Coffee Agreement not later than 30 September 2000, thus allowing signatory Governments to complete the process of ratification, approval or acceptance of the new Agreement by 30 September 2001. The Negotiating Group shall report regularly to the Council, and shall hold its first meeting as soon as possible in coffee year 1999/2000.

4. That the International Coffee Agreement 1994, as extended, shall continue in force as from 1 October 1999 in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Resolution among those Contracting Parties which have notified their acceptance, in accordance with their laws and regulations, of such extension to the Secretary-General of the United Nations by 30 September 1999, if on that date such Contracting Parties represent at least 20 exporting Members holding a majority of the votes of the exporting Members, and at least 10 importing Members holding a majority of the votes of the importing Members. The votes for this purpose shall be calculated as at 31 July 1999. Such notifications shall be signed by the Head of State or Government, or Minister for Foreign

Affairs, or made under full powers signed by one of the foregoing. In the case of an international organization, the notification shall be signed by a representative duly authorized in accordance with the rules of the Organization, or made under full powers signed by such a representative.

5. That a notification by a Contracting Party containing an undertaking to apply the extended Agreement provisionally, in accordance with its laws and regulations, which is received by the Secretary-General of the United Nations not later than 30 September 1999 shall be regarded as equal in effect to a notification of acceptance of the extension of the International Coffee Agreement 1994. Such Contracting Party shall enjoy all the rights and assume all the obligations of a Member. However, if formal notification of acceptance of the two-year extension of the International Coffee Agreement 1994 is not received by the Secretary-General of the United Nations by 31 March 2000 or such later date as the Council may determine, such Contracting Party shall as of that date cease to participate in the Agreement.

6. That any Contracting Party to the International Coffee Agreement 1994, as extended, which has not made the notification provided for in paragraphs 4 and 5 of this Resolution, may accede to the Agreement by 30 June 2000 or such later date as the Council may determine on condition that on depositing its instrument of accession such Contracting Party undertakes to fulfil all its previous obligations under the Agreement with retroactive effect from 1 October 1999.

7. That, if the requirements for the continuation in force of the extended International Coffee Agreement 1994 have not been met in accordance with the provisions of paragraphs 4 and 5 of this Resolution, those Governments which have notified acceptance or provisional application of such extension shall meet to decide:

a) whether the Agreement should continue in force among themselves, and, if so, to establish the conditions for the continued operation of the Organization; or

b) whether to make arrangements for the liquidation of the Organization in accordance with the provisions of paragraph (4) of Article 47 of the Agreement.

8. To request the Executive Director to convey this Resolution to the Secretary-General of the United Nations.

---

De verlenging behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel e, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking van verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

De volgende staten hebben hun aanvaarding van de verlenging van de Overeenkomst ter kennis van de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties gebracht:

Gabon . . . . .	10 september 1999
Colombia . . . . .	14 september 1999
Ruanda . . . . .	15 september 1999
de Democratische Republiek Congo . . . . .	22 september 1999
Togo . . . . .	22 september 1999
Burundi . . . . .	23 september 1999
Angola . . . . .	24 september 1999
Ecuador . . . . .	24 september 1999
Costa Rica . . . . .	28 september 1999
Côte d'Ivoire . . . . .	28 september 1999
Brazilië . . . . .	30 september 1999
Kameroen . . . . .	30 september 1999
de Centraal-Afrikaanse Republiek . . . . .	30 september 1999
Ethiopië . . . . .	30 september 1999
Finland . . . . .	30 september 1999
Frankrijk . . . . .	30 september 1999
Honduras . . . . .	30 september 1999
Italië . . . . .	30 september 1999
Jamaica . . . . .	30 september 1999
Spanje . . . . .	30 september 1999
Zweden . . . . .	30 september 1999

De volgende staten hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties een kennisgeving doen toekomen van voorlopige toepassing van de Overeenkomst, zoals verlengd tot 30 september 2001:

Japan . . . . .	24 september 1999
Cuba . . . . .	29 september 1999
België . . . . .	30 september 1999
Duitsland . . . . .	30 september 1999
Griekenland . . . . .	30 september 1999
Guatemala . . . . .	30 september 1999
Ierland . . . . .	30 september 1999
<i>het Koninkrijk der Nederlanden</i> . . . . .	30 september 1999
(voor Nederland)	
Luxemburg . . . . .	30 september 1999
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland <sup>1)</sup> . . . . .	30 september 1999
Zwitserland . . . . .	30 september 1999

<sup>1)</sup> Onder de verklaring dat de voorlopige toepassing van de Overeenkomst mede van toepassing zal zijn op het baljuwschap Jersey en Sint Helena.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, wordt de Internationale Koffieovereenkomst 1994 ingevolge paragraaf 5 van het bovenstaande besluit tot verlenging van de onderhavige Overeenkomst voor Nederland voorlopig toegepast vanaf 1 oktober 1999.

Uitgegeven de *tweëntwintigste* december 1999.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. J. VAN AARTSEN